



# BILAN DEUX MILLE 18

## DES RÉALISATIONS

# TABLE DES MATIÈRES

VIE COMMUNAUTAIRE .....	4	URBANISME .....	20
VIE CULTURELLE .....	5	GREFFE & AFFAIRES JURIDIQUES.....	21
PARCS ET INSTALLATIONS .....	6	COMMERCE ET TOURISME .....	22
SPORTS .....	8	SECTEUR INDUSTRIEL .....	24
BIBLIOTHÈQUE .....	9	PORT DE VALLEYFIELD.....	26
SÉCURITÉ INCENDIE .....	10	ÉDIFICES MUNICIPAUX.....	27
ENVIRONNEMENT.....	11	COMMUNICATIONS .....	28
TRAVAUX PUBLICS.....	14	RESSOURCES HUMAINES.....	30
RENDEZ-VOUS CITOYENS .....	16	IMPLICATION SOCIALE.....	31
INGÉNIERIE.....	18		

## Concours maire d'un jour!

Le 31 mai dernier, Alex Gagnon, gagnant du concours « maire d'un jour », a vécu une expérience inoubliable en compagnie du maire de Salaberry-de-Valleyfield, monsieur Miguel Lemieux. Ce concours, organisé par le Club Optimiste Salaberry-de-Valleyfield, consiste à demander aux élèves de cinquième année de rédiger un texte dans lequel on leur demande ce qu'ils feraient s'ils étaient élus « maire ». C'est le texte d'Alex Gagnon, de l'école Edgar-Hébert, qui a été retenu.

Le matin du 31 mai, accompagné d'un membre Optimiste et d'une personne de l'école, Alex s'est donc présenté à l'hôtel de ville, au cabinet du maire. Une fois les présentations terminées, le maire Lemieux a invité Alex à s'asseoir à son bureau. Remise de cadeaux à l'effigie de la Ville et prise de photos ont suivi. L'invité du jour a pu visiter la salle du conseil et prendre place dans le fauteuil réservé au maire, se projetant ainsi dans la fonction de celui-ci.

Dans son texte, très candidement, Alex voudrait « qu'on recycle les aliments et les sachets pour avoir une belle ville propre » et « aider les gens qui en ont besoin ». Alex a vécu une expérience exceptionnelle qu'il n'oubliera sûrement pas!



## Une première année avec un vent de changement

Après cette première année complète passée parmi vous, j'ai le sentiment que beaucoup de dossiers se sont réalisés ou sont en voie de l'être. Le conseil municipal a adopté son premier budget en janvier 2018 et nous sommes à contempler les résultats des décisions prises par les élus et les différentes directions municipales. La présente édition du bilan annuel vous fera découvrir ces réalisations.

Nous avons de bonnes nouvelles économiques, preuve que notre Ville est de retour sur l'échiquier industriel et commercial. Tout comme le développement résidentiel à venir, ces nouveaux investissements vont engendrer de nouveaux emplois et des sources supplémentaires de revenus, permettant à la Ville de stabiliser son cadre financier et ainsi en faire profiter l'ensemble des citoyens.

Notre bilan des réalisations est extrêmement positif, mais nous demeurons conscients des défis à relever aux niveaux social et communautaire. Grâce à une participation active des citoyens, une toute nouvelle politique de développement social, qui comprendra des volets pour les familles, les jeunes et les aînés, verra le jour en 2019.

Permettez-moi, au nom des membres du conseil municipal, de vous souhaiter une excellente année 2019, que celle-ci soit rayonnante pour vous et votre famille.

*Miguel Jemeus*

Maire





## On lève notre chapeau!

Aux citoyens et organismes qui se sont mobilisés dans le cadre de la mise à jour de la Politique en développement social. Ils étaient plus de 120 personnes, tous et toutes réunis pour échanger et réfléchir aux enjeux et aux défis campivallensiens, afin de travailler ensemble au mieux-être collectif.



## Politique de développement social

La Ville a entamé la mise à jour de sa Politique de développement social en y intégrant sa Politique familiale et aussi la démarche Municipalité amie des aînés (MADA). Une consultation des organismes et partenaires a eu lieu le 3 octobre et une consultation citoyenne, le 10 octobre dernier. Les consultations se poursuivront en 2019 avec l'objectif d'adopter la nouvelle politique au mois de mai.



MONTANT INVESTI  
EXCLUANT LES RESSOURCES MATÉRIELLES  
ET INTERNES MOBILISÉES

5 000 \$

## Couches lavables

Dans un souci de protection environnementale et de soutien aux familles, la Ville a renouvelé le programme de subvention de couches lavables. Ce projet, lancé en 2017, offre un montant maximal de 150 \$ par utilisateur.



MONTANT INVESTI  
PLUS DE

9 000 \$

## Politique alimentaire

Afin d'optimiser la Politique alimentaire, la Ville a collaboré avec le Centre intégré de santé et services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Ouest afin de se doter d'un outil pratique pour organiser des réunions santé. On y retrouve des stratégies pour faciliter les choix sains, selon le type de repas ou de collation qui est offert.



## Nouveautés

- La Ville a grandement collaboré à la première édition du Salon de la petite enfance les 11 et 12 mai dernier. Cette initiative de la Table d'actions concertées 0-5 ans réunissait 38 kiosques, dont 19 commerces locaux et 17 organismes de la région. Près de 600 visiteurs ont convaincu l'organisation d'y aller avec une 2<sup>e</sup> édition au printemps prochain.
- La Ville a été interpellée afin de siéger sur un comité d'experts municipaux dans le cadre de la démarche «Prendre soin de notre monde». Ce comité vise à travailler ensemble et à faciliter les collaborations entre les acteurs municipaux, gouvernementaux et non-gouvernementaux dans l'élaboration d'environnements favorables à la construction de communautés saines et sécuritaires.

## Nouveautés culturelles 2018

Le plan d'action de la Politique culturelle a généré plusieurs nouveaux projets cette année.

**Réseau Art Spontané** : il y a eu six ateliers de création en arts visuels impliquant des étudiants du Collège de Valleyfield ainsi que des artistes professionnels et semi-professionnels. Plus de 200 personnes ont participé aux six soirées tenues à La Factrie, café culturel.

**La forêt enchantée** : il s'agit de créations artistiques mettant en contact 300 enfants d'âge préscolaire et des aînés vivant en résidence, visant à embellir leurs milieux de vie. Ce projet intergénérationnel a été présenté dans six résidences pour aînés et six garderies et centres de la petite enfance (CPE).

**Réminiscence** : visant à contrer l'isolement de nos aînés, ce projet, en collaboration avec le MUSO – Musée de société des Deux-Rives, a rejoint 183 participants dans cinq résidences. L'activité repose sur la présentation aux aînés de photos d'archives et d'une trousse multisensorielle visant à stimuler les souvenirs dans une perspective d'amélioration de la qualité de vie de nos sages Campivallensiens.

**Les influenceurs Web** : quatre jeunes de 14 à 35 ans ont fait connaître l'offre culturelle campivallensienne grâce à leurs publications sur les médias sociaux. Ce projet novateur, ciblant les jeunes, a offert une façon originale de s'informer sur la vie culturelle.



## Circuit de traverses piétonnières artistiques

Dans le cadre des activités promotionnelles précédant le Festival des arts, cinq traverses artistiques piétonnières ont vu le jour à Salaberry-de-Valleyfield. Ces cinq traverses viennent rejoindre le circuit des rurales mises en place en 2016 et 2017 dans le cadre du projet de la Ruée vers l'Art.

## Plus de 23 000 personnes !

Les activités hebdomadaires estivales ainsi que les Journées de la culture ont attiré plus de 23 000 personnes en 2018. Plusieurs partenaires participaient à la réalisation de ces activités, dont la Chambre de commerce et d'industrie Beauharnois-Salaberry-Haut-Saint-Laurent. Merci à tous ceux et celles qui ont participé aux Lundis et Mercredis Culture-nature, aux Mardis en musique, aux Jeudis Piano-tricot, aux Samedis dansants et aux Dimanch'Art!





## Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée

Dans le cadre du projet de mise à niveau du Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée, voici les travaux effectués cette année :

- Nouveaux luminaires hivernaux : mise en valeur de l'espace patinage et de l'entrée piétonne du parc = 7 000 \$;
- Nouvelle tyrolienne en cèdre de l'ouest = 20 000 \$;
- Construction d'un nouveau guichet d'accès au pont piétonnier et d'une clôture coulissante = 30 000 \$;
- Sentiers multifonctionnels : de nouveaux accès aux sentiers ont été aménagés afin d'inciter les usagers à circuler dans le boisé et aussi améliorer leur expérience = 10 000 \$;
- Arrivée du SUP Polo : c'est un nouveau sport, qui combine le SUP (Stand up paddle) et le waterpolo, étant aussi un croisement entre la crosse et le derby de démolition. Il se joue sur des planches gonflables et dans une arène gonflable. Le jeu est court, rapide, légèrement chaotique et généreusement amusant.

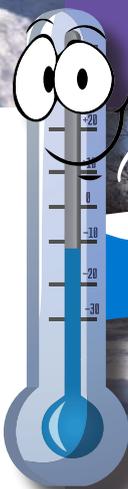


## Quelques chiffres

- Les 17 patinoires et les 2 sites de glissade sont entretenus et surveillés, dont 3 par des bénévoles (merci !)
- Les préposés aux loisirs ont fait 544 opérations de nettoyage et 577 arrosages sur les 14 patinoires gérées par la Ville
- La première patinoire s'est ouverte le 15 décembre 2017 et la saison s'est terminée le 20 février 2018
- Nombre de jours où au moins une patinoire était ouverte : 54
- Nombre de patineurs et glisseurs recensés en 2018 : près de 13 000 personnes

## Patinoires : ouvertes ou fermées ?

Sur Facebook, des publications « Info-patinoire » renseignent quotidiennement sur l'état des patinoires de la Ville. Un thermomètre avec le sourire indique que les patinoires sont ouvertes et un thermomètre plus grognon démontre qu'elles sont fermées.



Patinoires  
**OUVERTES**



## Inauguration du parc linéaire de la rivière Saint-Charles

Cet aménagement représente un investissement municipal de 1,5 million de dollars, qui vient augmenter de 1,5 km le réseau local de pistes multifonctionnelles pour promeneurs, cyclistes, patineurs et autres, favorisant ainsi la mobilité active. Il dote aussi le quartier Champlain d'un nouveau site de villégiature qui améliore la qualité de vie des résidents du secteur et met en valeur la rivière Saint-Charles en plus d'améliorer grandement l'accessibilité à la rive.

### Voici quelques-unes de ses caractéristiques :

- La piste cyclable va de l'école Nouvel-Envol, à l'ouest, jusqu'à la rue Parent, à l'est. Via la rue Fabre, ce sentier polyvalent est actuellement connecté au réseau cyclable du centre-ville. Il permet de rejoindre la Route Verte. Cette connectivité pourra être bonifiée dans le futur : le prolongement vers les rues Buntin et Hébert à l'ouest et vers la rue Parent à l'est est actuellement à l'étude;
- Tout au long du parcours, 15 000 m<sup>2</sup> ont été ensemencés et ce sont près de 140 arbres, 355 arbustes et 750 vivaces et graminées qui ont été plantés;
- Pour des raisons de commodité, de villégiature, d'accessibilité, mais aussi de sécurité, une attention particulière a été portée à l'aménagement et au mobilier urbain. On retrouve sur le sentier deux fontaines à boire (dont un système Bornéo), 46 luminaires DEL (3 000K), un belvédère, un stationnement (11 cases, sur la rue Gurnham), une aire de repos/belvédère (entre les deux ponts de la rue Fabre), 8 bancs avec appuie-bras, 2 chaises longues, 15 supports à vélo, 11 corbeilles doubles (déchets et récupération) et 14 tables à pique-nique, dont trois avec un accès universel;
- Afin de donner des points d'accès à l'eau aux petites embarcations (canots et kayaks), deux quais sont installés aux extrémités;
- Un parcours de pratique de kayak en eau calme a été mis en place sur environ 100 m de long, en collaboration avec Kayak Valleyfield.





## Campi-olympiens !

Lors des jeux olympiques et paralympiques de Pyeongchang en 2018, deux campivallensiens d'origine sont montés sur le podium. Mélodie Daoust (hockey féminin) et Dominic Larocque (hockey sur luge) se sont tous deux illustrés lors de leurs compétitions en remportant chacun une médaille d'argent. Dominic était le gardien partant de la formation canadienne lors de la finale paralympique, alors que Mélodie a été nommée joueuse par excellence du tournoi olympique, avec une récolte de sept points (trois buts, quatre aides) en cinq parties.



Les citoyens étaient invités à rencontrer nos médaillés olympiques au mois d'avril dernier. À cette occasion, le maire Miguel Lemieux a remis un prix honorifique à Mélodie et Dominic. Après la signature des joueurs de hockey dans le livre d'Or de la municipalité, les deux athlètes ont été très disponibles et généreux lors d'une séance d'autographes, n'hésitant pas à poser avec leurs admirateurs.



## Bourse sportive

Depuis 2004, une Politique de soutien à l'élite sportive est en vigueur à la Ville de Salaberry-de-Valleyfield. Cette année, 10 athlètes et 2 équipes sportives ont reçu une aide financière pour un montant total de 6 000 \$.

## On lève notre chapeau!

Aux membres du Club de patinage artistique de Valleyfield (CPA) qui a reçu le médaillé olympique Elvis Stojko lors de leur revue annuelle en avril dernier, soulignant magnifiquement leur 70<sup>e</sup> anniversaire.

## Nouveautés

- Nouvelle offre de services nautiques au centre-ville grâce à Kayak Valleyfield : un succès monstre avec la chaleur que nous avons connue durant l'été
- Ajout d'une nouvelle salle fonctionnelle à la Cité des Arts et des Sports
- Obtention de la finale provinciale des Jeux olympiques spéciaux du Québec (OSQ) qui aura lieu au mois de mars 2019 à Salaberry-de-Valleyfield

# Bibliothèque de SEMENCES

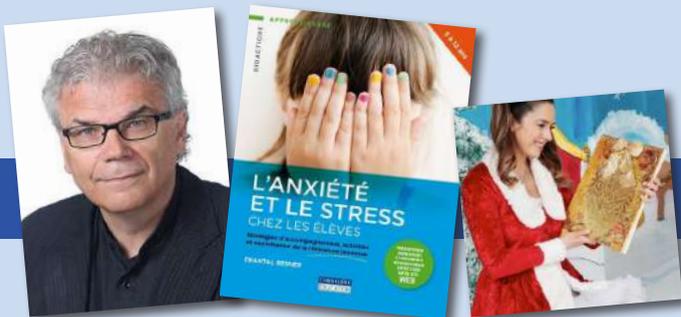


En collaboration avec l'organisme des Incroyables Comestibles du Suroît, les abonnés de la bibliothèque peuvent emprunter des sachets de semences et des livres sur le jardinage. À la fin de la saison, les jardiniers de Salaberry-de-Valleyfield sont invités à retourner leurs semences récemment récoltées afin que d'autres puissent en profiter. En cultivant et en récoltant leurs propres semences, les citoyens participent à la sauvegarde des variétés patrimoniales, développent une banque de semences adaptées à notre climat, favorisent la production locale et biologique tout en atténuant notre dépendance à l'industrie agroalimentaire.



BIBLIOTHÈQUE

## MA BIBLIOTHÈQUE... MOI J'Y VAIS!



«Félicitations pour votre beau programme!»

L'ancien maire Denis Lapointe, la journaliste Michelle Ouimet, l'éditeur Pierre Filion, l'auteure Mélanie Calvé et plusieurs autres personnalités ont été fort bien accueillies à l'institution de la rue Saint-Thomas. Ces conférences s'ajoutaient aux rendez-vous réguliers : les heures du conte, les ateliers sur l'utilisation d'une tablette et d'un livre numérique et le Club de lecture d'été, qui a attiré 360 jeunes. La bibliothèque Armand-Frappier concocte chaque année une programmation d'activités bien étoffée.

*Saviez-vous que?* ↘

La bibliothèque Armand-Frappier réduit son empreinte écologique. Les citoyens sont invités à donner leurs sacs réutilisables ou de plastique à la bibliothèque. Ils seront ainsi réutilisés par d'autres usagers!

## Travaux à Saint-Timothée

La succursale de Saint-Timothée a suivi une cure de rajeunissement en 2018. Cette bibliothèque a été entièrement revampée : création d'un nouveau décor, installation d'un ameublement neuf et même ajout d'une borne auto-prêt, qui permettra aux gens d'enregistrer eux-mêmes leur prêt de livres. Un lieu accueillant où il fait bon de s'y arrêter!





## Encore des portes ouvertes !

L'année 2018 a été celle de la 2<sup>e</sup> édition de l'activité portes ouvertes de la caserne Paul-Marleau. C'est plus de 4 000 visiteurs qui ont profité le 6 octobre dernier d'une panoplie d'activités.

Parmi celles-ci, les nombreux petits et grands présents ont particulièrement apprécié la visite de la caserne, les manœuvres et démonstrations, comme la désincarcération d'une voiture accidentée, la démonstration d'un feu de cuisson et le concours « Pompier d'un jour ».

Cet événement a été couronné de succès grâce aux efforts des membres du Service de sécurité incendie ainsi que tous les partenaires impliqués dans le projet.

## En chiffres !

- Plus d'une quinzaine de visites guidées de la caserne n°1 ont été effectuées
- Près d'une vingtaine de programmes d'exercices d'évacuation ont été conçus en 2018

## Pompier d'un jour

L'activité « Pompier d'un jour » a eu lieu le 22 octobre dernier. L'équipe du Service de sécurité incendie recevait Bianca, Danik, Jakob et Océane, quatre écoliers de Salaberry-de-Valleyfield. Après avoir visité la caserne Paul-Marleau, ils se sont entraînés, ont assisté au déploiement de la grande échelle et ont observé une véritable intervention.



## Saviez-vous que?

L'équipe de la prévention était active en 2018 dans plusieurs écoles et garderies, en plus de tenir leur kiosque d'information dans différents commerces campvallensiens.

## Des visites spéciales à la caserne

Le Service de sécurité incendie a eu l'occasion d'effectuer de nombreuses visites guidées de la caserne Paul-Marleau aux usagers et au personnel du Club La Joie de Vivre durant l'année 2018. Cet organisme offre aux adultes vivant avec une déficience intellectuelle et/ou un trouble du spectre de l'autisme, un lieu chaleureux permettant de socialiser et de développer diverses habiletés. Par la visite des installations des pompiers, l'organisation a réussi à favoriser l'épanouissement personnel, l'intégration sociale et le maintien de l'autonomie des usagers.

## Première Semaine de l'arbre

Dans le cadre de la mise en œuvre de la Politique de l'arbre « Mon arbre pour tous », établie en 2017, la première Semaine de l'arbre s'est déroulée du 23 au 29 septembre. Voici les activités qui étaient au programme : projection du documentaire « La Terre vue du cœur » et causerie ainsi que conférence sur l'agrire du frêne. Une plantation citoyenne de plus de 100 arbres s'est tenue au parc du Ruisseau, une initiative citoyenne Carboneutre de monsieur Robert Poupart, en partenariat avec le groupe écologique CRIVERT. Soulignons qu'au cours de l'année, la Ville a planté globalement une autre centaine d'arbres, que ce soit pour des remplacements d'arbres abattus ou pour bonifier son couvert forestier. Ces arbres participeront à la purification de l'air, à l'embellissement de notre milieu de vie, à la réduction du phénomène d'îlot de chaleur, à l'amélioration de la biodiversité, etc.

D'ailleurs, à l'occasion de la Semaine de l'arbre, la Ville de Salaberry-de-Valleyfield encourageait ses citoyens à planter des arbres en automne, le meilleur moment. Les températures sont clémentes, le soleil doux et les précipitations suffisantes, alors que les arbres entrent en dormance pour l'hiver. Dès leur réveil au printemps, leurs racines pourront croître rapidement dans un sol humide et ils seront ainsi prêts et vigoureux pour bien se développer lors de la saison estivale. La règle maîtresse à respecter : le bon arbre au bon endroit. Cela signifie qu'il faut tenir compte des forces et des faiblesses inhérentes du milieu de plantation.

MONTANT INVESTI  
PLUS DE  
**10 000 \$**  
POUR LA PLANTATION  
D'ARBRES



ENVIRONNEMENT

*La Ville a reçu un prix de la Société internationale d'arboriculture Québec : la Feuille d'or, Prix du mérite arboricole, pour avoir contribué de façon significative à l'amélioration du paysage et de la foresterie urbaine.*



## Sauvons les citrouilles

Dans le but de détourner un maximum de citrouilles des ordures et de l'enfouissement, la Ville lançait la campagne « Sauvons les citrouilles ». Outre le fait qu'elle est un objet décoratif mis en vedette dans le cadre de l'Halloween, il y était rappelé que la citrouille est un aliment qui fait partie du patrimoine et pousse localement. À l'aide d'une multitude de moyens, dont des vidéos, l'invitation était lancée afin de donner une seconde vie aux citrouilles, que ce soit en les compostant ou les cuisinant à la maison ou en en disposant lors des collectes des résidus verts. De son côté, l'organisme « Pour un réseau actif dans nos quartiers » (PRAQ) a cuisiné près de 100 citrouilles récoltées à l'Écocentre.



## Reddition de compte du plan d'action en développement durable ( PADD-E)

Le 11 avril s'est tenue la 8<sup>e</sup> édition de la reddition de comptes annuelle du plan d'action en développement durable, avec une majeure en environnement. Celui-ci se décline en huit orientations majeures allant de la participation citoyenne à la santé collective et environnementale, en passant par le développement économique. À l'aide de dizaines d'indicateurs, le portrait de la ville a été dressé sur des sujets aussi variés que les matières résiduelles, le transport collectif, l'agriculture, les sols, la qualité de l'air, l'efficacité énergétique, le développement social et économique et la préservation de nos milieux sensibles. En plus de dresser le bilan de l'année, le personnel de la Ville a présenté des projets coups de cœur en développement durable. La soirée, rassemblant 110 personnes, s'est terminée avec la projection du film documentaire saisissant et plein d'espoir : «DEMAIN». Le Comité consultatif en développement durable et en environnement, composé de représentants municipaux, du domaine de la santé, de l'éducation, de l'environnement et de citoyens, veille à assurer l'implantation du PADD-E au cours de rencontres qui se tiennent cinq fois par année.

## Les rendez-vous citoyens

En mai, quatre rassemblements couvrant différents thèmes du développement durable ont eu lieu. Au total, plus de 250 personnes ont assisté à ces rendez-vous citoyens. Les conférences avaient pour titre: «Les plantes indigènes dans nos aménagements paysagers», «Pour des collectivités viables», «Le compostage domestique : de la cuisine au jardin» et le panel de discussion : «L'environnement : par où commencer?». Ces rendez-vous citoyens se sont poursuivis le 4 décembre lors du passage de Guillaume Lavoie, spécialiste de l'économie de partage.

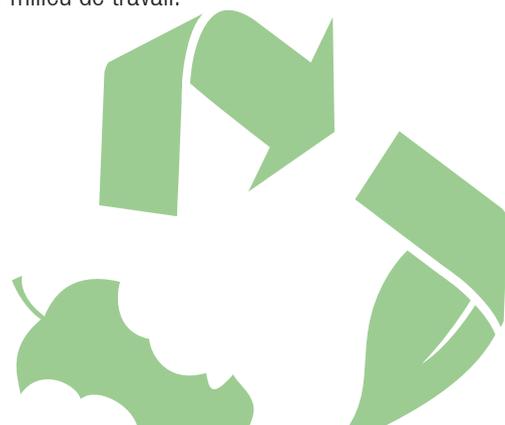


## Autres réalisations

- Chroniques radio sur les ondes de MAX 103,1 FM
- Aménagement paysager à l'entrée du Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée avec des plantes indigènes
- Jardin collectif au parc du Ruisseau, avec les Incroyables Comestibles du Suroît
- Création de l'oasis à monarques avec l'organisme du PRAQ

## On lève notre chapeau!

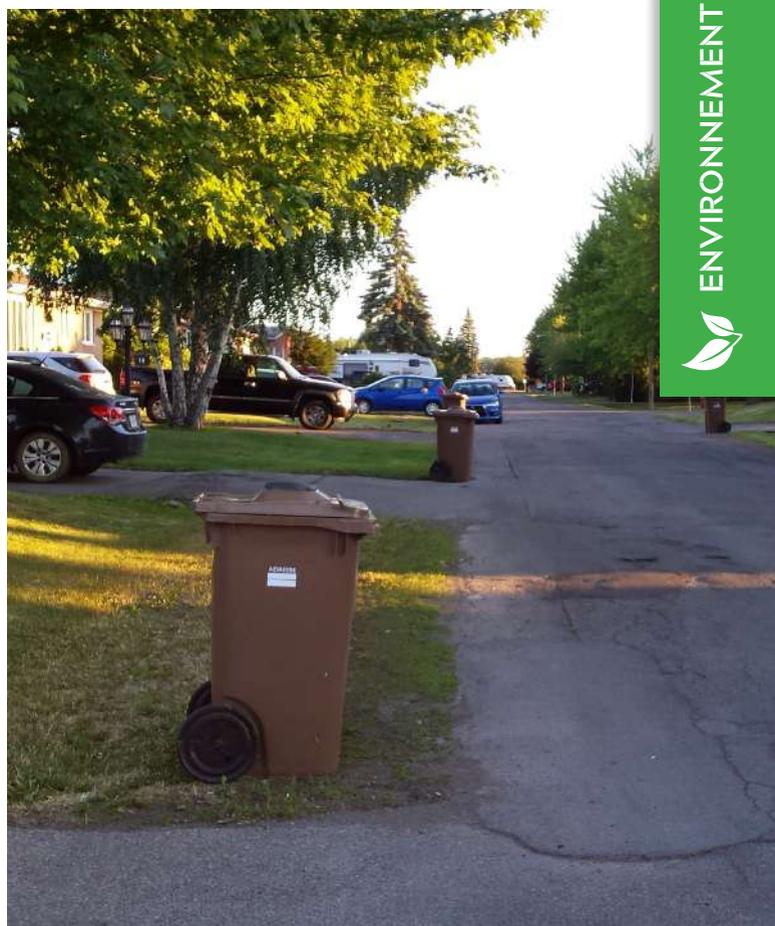
Aux commerçants, restaurateurs, administrateurs scolaires et aux collègues municipaux pour leur collaboration dans l'implantation du projet-pilote de collecte des matières organiques dans leur milieu de travail.



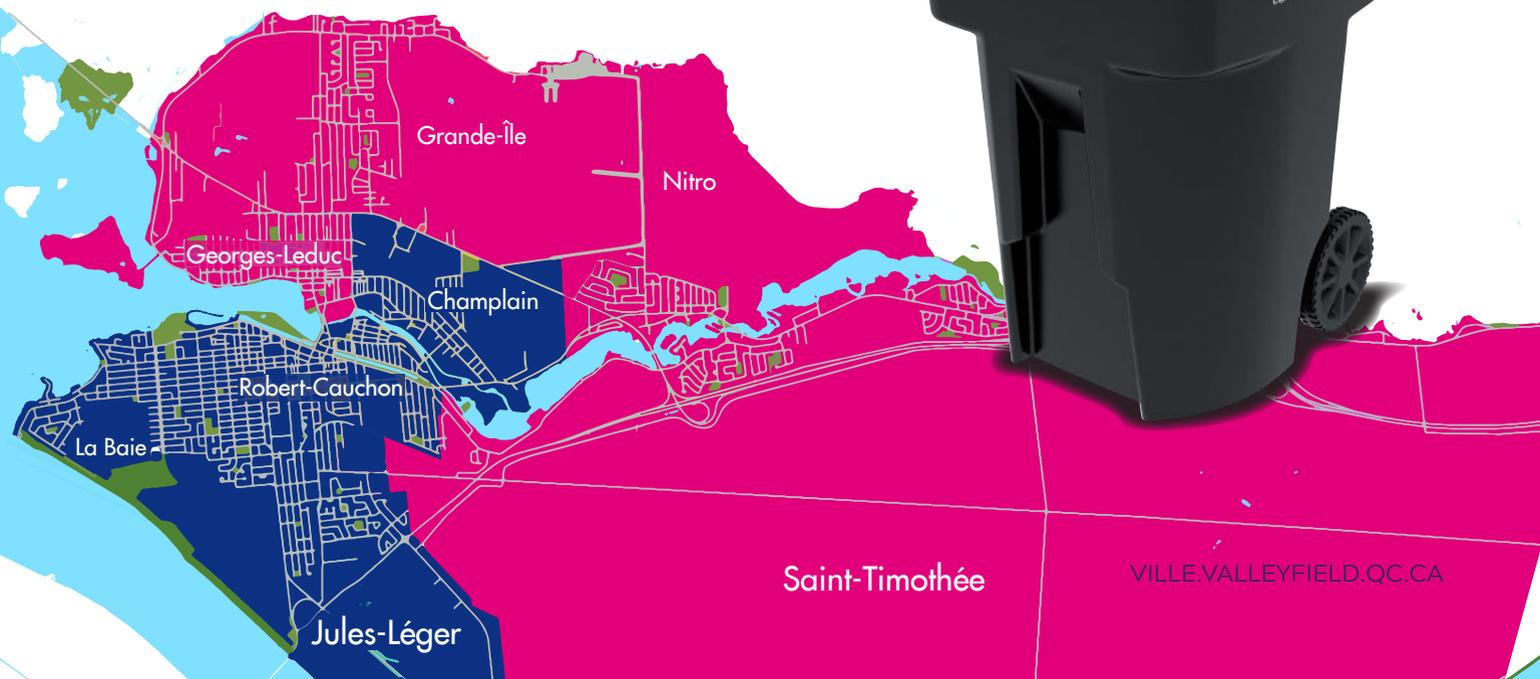
## Bacs noirs et bruns

Plus de 11 500 bacs noirs ont été distribués à travers la ville au courant de l'été. L'implantation de ces bacs permet de réduire la fréquence des collectes des ordures en période hivernale. En effet, au lieu d'une collecte hebdomadaire, le volume des bacs roulants de 360 litres permet dorénavant de ramasser les ordures aux deux semaines, comme c'est le cas dans de nombreuses municipalités au Québec. Cette pratique réduit de façon importante les coûts reliés à la gestion des matières résiduelles. La distribution de bacs a également permis d'éliminer plusieurs problématiques reliées notamment à l'entreposage déficient des ordures entre les collectes et à l'éparpillement des déchets au vent. Globalement, grâce à ce projet de 1,25 million de dollars, qui a mobilisé le personnel du Service des relations avec le milieu et celui de l'Environnement et des travaux publics, la collecte est plus efficace et les coûts sont moins élevés.

Parallèlement à la distribution des bacs noirs, plus de 700 bacs bruns ont été ajoutés aux 300 déjà distribués depuis 2016 au projet-pilote de collecte des matières organiques (résidus de cuisine et de jardin). Afin de travailler sur un échantillon représentatif des différentes réalités urbaines, la Ville a sélectionné des rues, dans chacun des quartiers, tout en prenant soin de maximiser la collecte. Les bâtiments municipaux, les écoles, quelques restaurants et commerces ont également reçu leurs bacs bruns. Les participants peuvent ainsi réduire de plus de 50 % la quantité de matières destinées à l'enfouissement en plus de diminuer les émissions de gaz à effet de serre engendrées par le transport et le traitement des matières résiduelles. Celles-ci sont valorisées en compost dans nos installations municipales. Ce projet-pilote aura permis de mieux planifier le déploiement des bacs bruns qui sera géré par la MRC de Beauharnois-Salaberry sur l'ensemble du territoire à l'automne 2019.



ENVIRONNEMENT



Saint-Timothée

VILLE.VALLEYFIELD.QC.CA



## Nouveauté : le stationnement de nuit parfois permis !

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2018, le stationnement dans les rues durant les nuits d'hiver est parfois permis, à condition qu'il n'entrave pas les opérations de déneigement. Un avis de la Ville signale cette autorisation pour la nuit à venir. (Voir service VIT en page 29)



## Nouveauté : l'arrivée de Supercampi !

Pour faire connaître les bonnes pratiques en matière de déneigement et aussi dédramatiser un sujet qui exacerbe les passions, la Ville a pris le parti de l'humour et de l'exagération. Au travers de capsules vidéo animées, *Supercampi*, créé pour l'occasion, réalise l'impossible en s'adaptant aux gestes posés par les citoyens, grâce à ses super pouvoirs. Le respect des bonnes pratiques s'impose alors comme une évidence, un incontournable. Des vidéos à voir et à revoir sur le site Web de la Ville et sa chaîne YouTube!

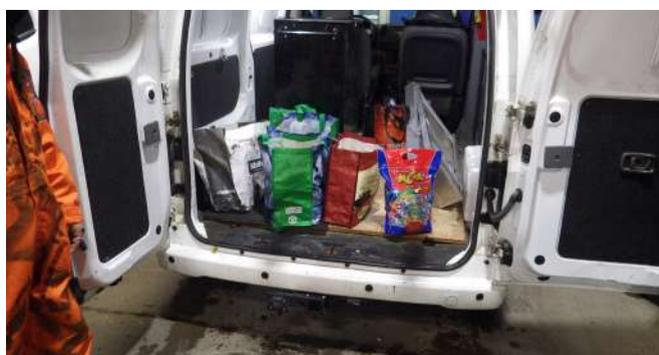


## Autres réalisations

- Plus de 6 500 requêtes (demandes) traitées cette année
- Plus de 250 cm de neige déblayés et ramassés lors des différentes opérations de déneigement
- Plus de 125 bris d'aqueduc et plus de 110 refoulements d'égout réparés
- Plus d'une quarantaine de fuites souterraines repérées, afin de diminuer les pertes d'eau du réseau d'aqueduc
- Resurfacement des grands axes routiers
- Inspection constante des vannes de rue ainsi que des chambres de vannes

## On lève notre chapeau!

Aux nombreux cols bleus qui ont, bénévolement, distribué des bonbons lors de la soirée de l'Halloween, en plus d'assurer la sécurité dans tous les quartiers de la ville.



## - Nomination

### ◆ Nouveau directeur

**STÉPHANE BELLEFEUILLE** a été nommé directeur du Service de l'environnement et des Travaux publics au cours de l'année. Son expertise du milieu et ses expériences professionnelles contribueront grandement à poursuivre un travail de première qualité au sein de ce service.



# LES RENDEZ-VOUS citoyens

## JANVIER

### Patinoires

Les dix-sept patinoires de la Ville étaient en opération, dont plusieurs sont entretenues par des bénévoles.



## FÉVRIER

### Animations hivernales

Une panoplie d'activités pour les petits comme pour les plus grands ont été organisées dans nos parcs telles que le « Parcours nocturne » et les randonnées en raquettes sous les étoiles.



## MARS

### Mégafête

Cette activité de la relâche fait toujours le bonheur des enfants en congé scolaire.



## AVRIL

### Plan d'action en développement durable

La reddition de comptes du plan d'action en développement durable, avec une majeure en environnement, a eu lieu le 11 avril dernier, devant les citoyens.



## MAI

### Conférences Rendez-vous citoyens

Près de 250 citoyens ont participé aux rencontres du mois de mai dont le thème central était le développement durable.



## JUIN

### Fête nationale

Plusieurs milliers de personnes étaient présentes au parc Delpha-Sauvé les 23 et 24 juin afin de célébrer l'anniversaire des Québécois et Québécoises.





## JUILLET

### Rendez-vous culture nature

Ces événements ont permis aux citoyens de bouger en étant plongé dans un milieu culturel et artistique envoûtant, comme l'activité Pound avec du djembé, du taï-chi avec du piano et du yoga avec de la guitare.



## AOÛT

### Les jeudis piano-tricot

Le pont Jean-De La Lande était le lieu de rencontre pour les personnes intéressées à écouter le pianiste Frédéric Gagné, tout en tricotant avec le Cercle des fermières de Notre-Dame-de-Bellerive.



## SEPTEMBRE

### 1<sup>re</sup> Semaine de l'arbre

Du 23 au 29 septembre : projection du documentaire « La Terre vue du cœur » et causerie, conférence sur l'agrile du frêne et une plantation citoyenne au parc du Ruisseau, avec CRIVERT.



## OCTOBRE

### Portes ouvertes des pompiers

La 2<sup>e</sup> édition de l'activité portes ouvertes de la caserne Paul-Marleau s'est déroulée le 6 octobre avec une panoplie d'activités offertes pour les 4 000 visiteurs.



## NOVEMBRE

### Activités à la bibliothèque

La programmation d'automne de la bibliothèque Armand-Frappier offrait de nombreux rendez-vous, autant pour les jeunes, les adultes que les aînés.



## DÉCEMBRE

### Magie des Fêtes et marché de Noël

Les citoyens étaient invités à l'événement de la Magie des Fêtes et du marché de Noël du 7 au 9 décembre dernier, au parc Delpha-Sauvé. On y retrouvait notamment un village des saveurs, un bar et un village des enfants.





MONTANT INVESTI  
**9 MILLIONS**

## Réalisation majeure : la phase 2 du pôle institutionnel

Le secteur du pôle institutionnel, situé au centre-ville, est un endroit névralgique de la municipalité. D'importants travaux ont été réalisés cette année, principalement sur les rues Montcalm, Nicholson, Salaberry et Saint-Thomas. Cette deuxième phase a été complétée en respectant les échéanciers fixés. La seconde couche d'asphalte sera apposée en 2019 alors que les travaux d'aménagements extérieurs seront en cours.



MONTANT INVESTI  
**2,7 MILLIONS**

## Prolongement de la rue Moco

L'inauguration du 13 septembre dernier a marqué la possibilité de contourner le boulevard Monseigneur-Langlois. La connexion à la rue Notre-Dame et le prolongement de la rue Moco vers l'est, à partir de la rue Maden, dans le secteur longeant la voie ferrée jusqu'au carrefour giratoire situé à l'arrière des commerces existants dans le secteur, offrent une alternative pour rejoindre le pôle commercial et contourner une circulation importante. Fait à noter, le feu de circulation à l'intersection des rues Maden et Moco sera construit en 2019.



## Réaménagement de la rue Jacques-Cartier

Depuis le 5 octobre dernier, le nouveau tronçon de la rue Jacques-Cartier, entre le numéro 495 et le boulevard Gérard-Cadieux, ainsi que le nouveau tronçon de la rue Jeanne-Mance, entre le numéro 601 et le boulevard Gérard-Cadieux, sont ouverts.



MONTANT INVESTI  
**1,8 MILLION**



## Autres réalisations

- Installation du réseau d'eau brute sur le boulevard Gérard-Cadieux
- Aménagement de sentiers sur les rues Académie, Daoust, Taillefer, Trudeau
- Pavage de nouvelles rues
- Entretien de cours d'eau





## Une année exceptionnelle !

Le Service de l'urbanisme et des permis a atteint des niveaux records quant au traitement du nombre de dossiers. Voici quelques statistiques à ce sujet :

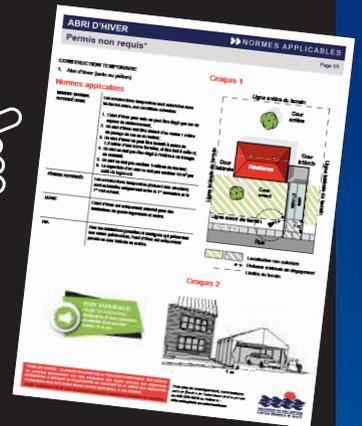
- Émission de plus de 2 100 permis, représentant des investissements de plus de 150 000 000 \$ et plus de 550 logements;
- Négociation et rédaction de quatre ententes de développement résidentiel qui permettront l'ouverture de plus de 300 terrains;
- Rédaction de sept amendements à la réglementation d'urbanisme permettant la réalisation de plus de 20 projets demandés par des promoteurs, citoyens ou commerçants;
- Amélioration du règlement de zonage en fonction des demandes et commentaires des citoyens, notamment en ce qui a trait à la modification permettant la construction des logements d'appoint dans les résidences unifamiliales isolées;
- Finalisation des expropriations des résidences visées dans le quartier Buntin.

## Saviez-vous que?

### Permis en ligne et fiches d'urbanisme

La Ville de Salaberry-de-Valleyfield s'apprête à lancer une plateforme offrant le service d'émission de permis en ligne. Cette réalisation va permettre aux citoyens de consulter des fiches nouvellement créées afin de se renseigner rapidement et plus facilement sur les règlements en vigueur lorsque vient le moment de réaliser leurs projets. Les fiches d'information traiteront notamment des sujets suivants :

- Abattage d'arbre;
- Abri d'hiver;
- Clôture ou muret;
- Garage;
- Gazebo;
- Logement d'appoint;
- Piscine;
- Remise;
- Spa;
- Stationnement.



Édifice  
Sélection Valleyfield



Édifice  
Château Bellevue



## Qu'est-ce que le greffe municipal ?

Le greffier de la Ville assume la garde des livres, registres, plans, cartes, archives et autres documents appartenant à la municipalité ou qui sont produits, déposés et conservés dans ses bureaux. Il est responsable de la Loi sur l'accès aux documents, authentifie toute copie d'un document provenant de la municipalité et qui peut être divulguée à tout citoyen qui en fait la demande. Le greffier est chargé de recevoir tous les avis de réclamation transmis à la municipalité et toutes les actions intentées contre elle. En dernier lieu, il agit d'office en tant que président d'élection lors d'un scrutin.



## Saviez-vous que?

Le rôle de l'archiviste est de gérer tout document créé par la Ville lorsqu'il a dépassé le stade du document actif (utilisé couramment). On parle des documents semi-actifs, que l'on doit conserver légalement pendant une certaine période de temps, et des archives, documents dont la période d'utilisation courante est terminée. L'archiviste organise et veille aussi au système de classement (action de ranger un document) et de classification (principe selon lequel on classera un document).

## En chiffres !

- Rédaction de plus de 450 résolutions municipales en 2018
- Assermentations de plus de 130 citoyens
- Traitement de plus de 125 demandes d'accès à l'information
- Rédaction et adoption de près de 30 règlements municipaux
- Gestion de plus de 125 réclamations auprès de la ville

## Nouveautés

- Ce département est désormais connu sous l'appellation suivante : « Service du greffe et des affaires juridiques »
- L'unité de la Cour municipale est maintenant intégrée à cette équipe
- Kim Verdant-Dumouchel est devenue la nouvelle greffière de la Cour municipale, depuis le 1<sup>er</sup> octobre
- Le travail quotidien qui s'effectue au Service du greffe et des affaires juridiques se réalise grandement sous format électronique, utilisant très peu le papier et préservant ainsi l'environnement
- La numérisation des plans situés dans la voûte municipale s'est terminée en 2018



## Un nouveau pôle de services nautiques

Le développement d'une nouvelle offre récréotouristique dans la baie du lac Saint-François a eu l'avantage de dynamiser et de mettre en valeur ce secteur moins exploité du parc Delpha-Sauvé. Les organisations et entreprises privées qui s'y sont établies, telles que Flotel, AquaPiknik et Kayak Valleyfield, ont au total investi plus de 700 000 \$ dans leur projet et ont versé à la Ville des redevances ou des frais de location. La Ville a, quant à elle, favorisé leur établissement en donnant accès au bâtiment multiservice et en y assurant quelques aménagements.

Ce nouveau pôle nautique, au cœur de notre centre-ville, offre maintenant des virées en kayak, en SUP-Paddle et en bateau électrique (vintage ou « beigne » avec BBQ), des croisières et même des nuitées sur l'eau!

## Quartier Gourmand

Le Quartier Gourmand vise à faire connaître les restaurants du centre-ville aux touristes et travailleurs, en plus de rappeler aux résidents qu'une concentration de bistros, pubs et restos-terrasses originaux anime le centre-ville. Le Quartier Gourmand s'est transformé en 2018. Son image a été redessinée et l'ajout de restaurants à la campagne promotionnelle a bonifié l'offre présentée. Nouveauté : la campagne compte maintenant un volet Quartier Shopping, présentant une douzaine de boutiques et commerces situés dans la même zone.



## Brochure Profil commercial

Un outil de promotion commerciale visant à susciter l'intérêt des investisseurs privés a été produit et distribué cette année. Ce document, pratique et très utile aux entrepreneurs, sert à mieux faire connaître les opportunités d'investissement chez nous ainsi qu'à informer les promoteurs sur le marché de la consommation à Salaberry-de-Valleyfield. Il est par ailleurs déjà en voie de bonification et de réimpression.



## FLOTEL | un seul mot : succès!

Flotel est une entreprise au concept unique d'hébergement flottant à Salaberry-de-Valleyfield. Ce projet privé a connu un succès important, malgré un lancement à la mi-juillet, atteignant un taux d'occupation de plus de 75 % à son premier mois d'occupation.

Installé dans la baie du lac Saint-François en 2018, en plein centre-ville, cet hébergement propose en location six chambres avec terrasse privée sur l'eau et se distingue par son entière autonomie. Aménagées dans des conteneurs recyclés complètement adaptés, les unités au look moderne comprennent : salle de bain avec toilette et douche, grand lit double, lit d'appoint pour enfants, penderie, fauteuils d'extérieurs et mobiliers modulables pour les endroits exigus.

L'hôtel est accessible à partir de la rive du parc Delpha-Sauvé, ou encore à partir du plan d'eau, des quais permettant d'y accoster en bateau. Flotel : une expérience dépaysante et charmante!



Crédit photo : Deny Cardinal pour Destination-Valleyfield



Crédit photo : Deny Cardinal pour Destination Valleyfield

## On lève notre chapeau!

Aux jeunes entreprises de Salaberry-de-Valleyfield qui se sont illustrées lors de l'événement dans l'Oeil du mentor - édition 2018, organisé par la SADC Suroît-Sud. Elles ont remporté des bourses importantes qui les aideront dans leur déploiement.

Longue vie à ces entreprises :

- Chaises et cie;
- All U Need Bro;
- La Factrie, café culturel.

## Saviez-vous que?

- Plus de 45 nouvelles entreprises de commerce et de services se sont implantées depuis janvier 2018 à Salaberry-de-Valleyfield
- Le bilan migratoire d'emploi est positif : selon un des derniers recensements de Statistique Canada, plus de personnes résidant à l'extérieur de la ville occupent un emploi chez nous, que l'inverse
- Salaberry-de-Valleyfield regroupe plus de 900 entreprises commerciales (de détail, de restauration et de services) qui totalisent plus de 6 500 emplois



Crédit photo : Deny Cardinal pour Destination Valleyfield





## Une année record d'investissements industriels

Plus de 420 millions de dollars d'investissement se sont réalisés en 2018 dans le secteur industriel campivallensien. Parmi les projets en cours de réalisation, mentionnons le producteur de produits de cannabis The Green Organic Dutchman (TGO) qui s'implante dans le parc industriel Perron avec un investissement de 180 millions. D'autres investissements majeurs sont à souligner chez CEZinc (118 millions), JPB Énergie (67 millions), Diageo (21 millions), Groupe Meloche (17,5 millions) et Petro-Lub (8 millions).

Plusieurs facteurs déterminants expliquent cette recrudescence d'investissements locaux à Salaberry-de-Valleyfield : le pôle logistique de transport, la présence du Port de Valleyfield, l'accès à un réseau de forte capacité de gaz, d'électricité et d'eau brute ainsi que la disponibilité de plus de trois millions de pi<sup>2</sup> de terrain sur lesquels des projets industriels peuvent débiter immédiatement.

À ce montant record d'investissement de 420 millions s'ajoute l'engagement confirmé de Solargise d'une valeur de 950 millions.

## Une grande nouvelle : l'arrivée de Solargise

Le conseil municipal de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield a entériné, lors d'une assemblée extraordinaire tenue le mercredi 26 septembre 2018, une entente prévoyant la vente d'un terrain de 329 050,30 m<sup>2</sup> (3 543 533 pi<sup>2</sup>) à l'entreprise Solargise. Cette dernière prévoit y déployer la phase 1 de son projet de fabrication de panneaux solaires.

Il s'agit d'une des plus grandes annonces en matière de développement industriel sur le territoire campivallensien depuis les années 1960, avec la venue prochaine de 450 emplois directs et de 950 millions de dollars en investissement.

Il s'agit d'un investissement qui correspond en tous points aux critères que la Ville s'est fixée au niveau du développement économique, soit de créer de nombreux emplois, assurer à la municipalité une forte valeur foncière et se positionner avantageusement dans les créneaux de la nouvelle économie. Avec l'arrivée de Solargise, essor économique et lutte aux changements climatiques vont aller de pair. Nous sommes donc aux premières loges pour s'attaquer aux défis de l'économie de demain.



## Visite de l'ADICQ

L'Association pour le Développement et l'Innovation en Chimie au Québec (ADICQ) a tenu une journée de visites industrielles et de conférences chez nous le 13 juillet dernier. Pour l'occasion, les invités de l'organisme ont visité les entreprises CEZinc et Pyrowave, en plus d'assister à une présentation de la plateforme chimique de Salaberry-de-Valleyfield et de son parc industriel à fort potentiel de développement.



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE  
SECTEUR INDUSTRIEL



## Participation de la Ville à un « speed dating » d'Investissement Québec!

L'ensemble des influenceurs du monde économique ont été invités à participer à une journée « speed dating » à l'invitation d'Investissement Québec. Ainsi, M. Yvon D'Aoust, directeur du Service de développement économique, a représenté la Ville de Salaberry-de-Valleyfield au mois de mai dernier auprès de la totalité des démarcheurs internationaux d'Investissement Québec. Ceux-ci rencontraient tous ces influenceurs, à tour de rôle, en leur consacrant quelques minutes seulement, à la manière d'un « speed dating »! Nul doute que les réactions ont été bonnes, comme en témoignent les résultats en cette année record du développement économique et industriel.





### Bienvenue à l'Écoparc industriel :

- LIQUITEK (3 M\$ – 18 emplois)
- MBEZ (1 M\$ – 5 emplois)
- SODROX (1,5 M\$ – 10 emplois)

## En chiffres !

- Solargise = 950 M\$ - 450 emplois
- TGOD = 180 M\$ – 200 emplois
- CEZinc = 118 M\$
- JPB Énergie = 67 M\$
- Diageo = 21 M\$
- Groupe Meloche = 17,5 M\$
- Pétro-Lub = 8 M\$



### PORT DE VALLEYFIELD

#### Réalisation

Il y a quelques mois, la construction d'une aire d'entreposage de 32 000 m<sup>2</sup> a été finalisée. Celle-ci sert à entreposer des marchandises telles que du sel à déglacer, de la bauxite, du concentré de zinc, des marchandises générales en vrac et des conteneurs. De plus, un entrepôt de 3 700 m<sup>2</sup> a également été érigé.

#### Lien direct avec l'Europe

Deux transporteurs maritimes assurent maintenant une liaison entre Salaberry-de-Valleyfield et l'Europe, plus spécifiquement vers Anvers en Belgique et Rotterdam aux Pays-Bas. Chaque semaine, un navire accoste afin d'y manutentionner des marchandises en vrac, de la cargaison générale et des conteneurs.



### Saviez-vous que? ↴

Environ 50% de la cargaison reçue ou expédiée est domestique (Canada) et que 50% provient ou est destinée aux marchés internationaux.





## Portes ouvertes sur l'eau

Fermées au public, les usines de filtration (avenue du Centenaire) et d'épuration des eaux (boulevard des Érables) étaient exceptionnellement accessibles à l'occasion de leurs portes ouvertes, les 11 et 12 mai dernier. Le personnel municipal, veillant 24 h/24 h à la qualité de l'eau, a conduit dix-huit visites guidées de 60 minutes au cœur de ces installations municipales névralgiques, pour un total de 366 visites.

L'engouement pour ces portes ouvertes était grand puisque l'usine d'épuration n'a jamais été ouverte au public tandis que celle de filtration l'a été une fois seulement, il y a plus de 20 ans. Les citoyens ont pu saisir l'ampleur des tâches réalisées à l'usine de filtration alors qu'on y produit plus de 68 millions de litres d'eau par jour. Les secrets de l'usine d'épuration, dont le traitement transforme l'eau provenant des égouts en eau claire, prête à être retournée dans la nature, ont été révélés. Le personnel en place était particulièrement fier de jouer les guides d'un jour pour les citoyens.

Sondés sur leur expérience, les participants ont pu évaluer leur visite à l'usine d'épuration, octroyant ainsi une note moyenne de 9,5 sur 10. « Tous les citoyens devraient faire ces visites. Ce sont des infrastructures impressionnantes. On n'a pas idée de tout ce qui est déployé pour avoir de l'eau potable et la retourner dans la nature », a même commenté l'un d'eux.



L'usine de filtration est récipiendaire d'un prix Innovation CNESST récompensant une réalisation prévenant les accidents, avec la création d'un réservoir-récupérateur servant à la réinjection sécuritaire de l'hypochlorite de sodium dans le système de traitement des eaux.

## Travaux au MUSO

Des travaux importants au MUSO – Musée de société des Deux-Rives se sont terminés au mois d'août. La plupart des actions entreprises concernaient la mise à niveau de la partie de l'église. Toitures, contre-fenêtres, quai de chargement et monte-charge ont été renouvelés et des espaces d'entreposage au sous-sol de même qu'une climatisation dans la partie de l'église ont été ajoutés. Le budget pour ces travaux, qui ont débuté en novembre 2017, était de 1 100 000 \$.

## Autres réalisations

- **Chalet du parc Lionel-Groulx** : transformation en toilettes publiques et salle pour les patineurs – 60 000 \$
- **Club nautique** : rénovation du bâtiment, en plus d'une nouvelle climatisation – 300 000 \$
- **Réservations de salles** : près de 2 000 réservations de salles dans nos cinq principaux bâtiments par des organismes accrédités
- **Services animaliers** : terrassement fait avec du matériel recyclé au Centre-Multifonction de la Ville
- **Usine de filtration** : la phase 2 de la réfection de la toiture – 110 000 \$



## Signature de la Ville version 2.0

Peut-être avez-vous remarqué que la Ville a revampé sa signature visuelle au courant des derniers mois? En effet, l'équipe des communications a donné un nouveau souffle au logo de la Ville créé en 1983.

Par la version 2.0 de son logo, la Ville affirme toujours ses caractéristiques fortes et naturelles distinctives, mais son image gagne en assurance et en stature.

Le rouge orangé du soleil a été conservé tandis que le bleu des vagues est maintenant d'un ton plus foncé, synonyme de loyauté, d'intelligence et de sécurité. La sobriété de ce bleu renforce le caractère institutionnel d'une administration municipale solide et confiante.

La police de caractère a, elle aussi, été modernisée. Elle a été choisie en fonction de sa simplicité et de son caractère affirmé. Écrite en majuscule, elle facilite la lisibilité. Finalement, une ligne horizontale a été ajoutée. Cette assise renforce visuellement l'impression de stabilité et affirme la stature.

Ces petits changements font toute la différence!

Maintenant



**SALABERRY-DE-VALLEYFIELD**  
CAPITALE RÉGIONALE DU SUROÏT



*Ancienne version : depuis 1983, le logo n'avait pas subi de changements majeurs, si ce n'est que l'adresse Web avait été rajoutée.*



## Le bulletin municipal baptisé *Le Campi*

La publication distribuée à toutes les résidences campivallensiennes a été revue et améliorée en 2018. Maintenant baptisé *Le Campi*, il possède une signature visuelle bien à lui. Son style « magazine » le rend agréable à feuilleter et les magnifiques photos, qui font la couverture à chaque édition, donnent le goût de l'ouvrir. Par ailleurs, le contenu est présenté à l'aide d'images et de pictogrammes pour en faciliter la lecture. On y retrouve un fin mariage entre visuel et textes.

Il est à noter que le nouveau visuel du bulletin municipal et la mise en page de chaque édition ont été réalisés intégralement à l'interne par l'équipe des communications, sans engendrer de coûts à l'externe.

# CHRONIQUE RADIO

MAX 103,1 FM

## Les chroniques radio maintenant en ligne

Un employé municipal ou un élu est interviewé chaque mardi matin, vers 8 h 10, sur les ondes de la radio de Salaberry-de-Valleyfield, MAX 103,1 FM. Plusieurs de ces chroniques radio sont maintenant disponibles en ligne sur notre site Web. Que ce soit pour en apprendre plus sur différents sujets environnementaux, sur les activités culturelles, communautaires ou de loisirs, ainsi que sur des sujets d'actualités, réécoutez ces capsules : [ville.valleyfield.qc.ca/radio](http://ville.valleyfield.qc.ca/radio). Bonne écoute!





## Salaberry-de-Valleyfield : une Ville multiplateforme

La Ville de Salaberry-de-Valleyfield met à la disposition de ses citoyens de nombreux moyens de communication, leur permettant de rester aux faits de l'actualité municipale.

Seuls outils accessibles à tous, les documents imprimés demeurent des moyens de communication importants. Le bulletin municipal Le Campi est distribué huit fois par année alors que le Bilan des réalisations clôt l'exercice par un portrait annuel des projets travaillés et aboutis. Ces deux imprimés sont distribués directement dans chacune des 20 000 boîtes postales des résidents de la municipalité.

Les médias sociaux et le site Web figurent parmi les courroies de transmission les plus utilisées. En tenant compte des pages et profils Facebook, Twitter, Instagram et YouTube, en plus de l'Infolettre envoyée par courriel, nous interagissons avec plus de 17 000 abonnés sur une base régulière.



D'autres moyens de communication sont mis à contribution : affichage de panneaux, distribution porte-à-porte de lettres ou d'accroche-portes, système automatisé de mesures d'urgence (SAM), babillard Cogeco, publicités dans les journaux locaux, chroniques à la radio locale, messages dans les bandes annonces du cinéma et même utilisation du crieur public !



## VIT : le service de texto fait son apparition !

Autre nouveauté de l'année, la Ville ajoute à sa panoplie d'outils la messagerie texte automatisée, baptisée VIT, qui signifie Valleyfield Info Texto.

L'abonné, qui doit s'y inscrire, sélectionne les sujets qui l'intéressent et pour lesquels il veut être tenu informé : actualité municipale, avis publics, collecte des matières résiduelles, déneigement, emploi, Info-travaux, patinoires, stationnement de nuit, taxation, etc. Lorsque ce sera opportun, l'abonné recevra par texto ou par courriel les messages de la Ville. Ce moyen de communication, entièrement géré par l'équipe des communications, n'enverra que des éléments d'information factuels, sans aucune publicité.

Après l'adhésion de la Ville aux différents médias sociaux il y a maintenant plus de sept ans, la municipalité communique toujours plus directement avec ses citoyens, comme en témoigne l'arrivée de VIT.

**Abonnez-vous : [ville.valleyfield.qc.ca/vit](http://ville.valleyfield.qc.ca/vit)**



## Formations

La Ville a offert cette année près de 80 formations à ses employés, dans le but de parfaire leurs connaissances et leur expertise. De plus, les pompiers ont suivi, quant à eux, plus de 40 formations internes afin de maintenir les acquis et développer les compétences. Parmi tous ces ateliers d'apprentissage, une journée de formation portait sur l'excavation et le creusage de tranchées sécuritaire et réunissait les services de l'Environnement et des travaux publics ainsi que celui de la Sécurité incendie.

## Embauches de personnel

En 2018, le Service des ressources humaines a procédé à plus d'une trentaine d'embauches d'employés temporaires et permanents, notamment des cols bleus, des pompiers, des cadres et des étudiants.

## Accueil des jeunes travailleurs

Le 11 juin, la Ville accueillait ses jeunes travailleurs saisonniers. Cette journée d'information a permis de les familiariser avec les politiques et le code d'éthique de la Ville et d'insister sur les notions de santé et de sécurité.

## Saviez-vous que?

La Ville de Salaberry-de-Valleyfield était présente à la Foire de l'emploi qui se tenait le 26 février dernier au Collège de Valleyfield pour présenter les emplois disponibles aux étudiants et étudiantes.

# Une année en fête!

80<sup>e</sup> des Régates

80<sup>e</sup> du parc Delpha-Sauvé

70<sup>e</sup> du Club de patinage artistique Valleyfield (CPA)

50<sup>e</sup> du cégep

50<sup>e</sup> de la Cité des Arts et des Sports



# IMPLICATION SOCIALE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX

## Relais pour la vie 2018

Le 2 juin, l'équipe Les Soleils de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield a participé, pour une 12<sup>e</sup> année consécutive, au Relais pour la vie, au parc Delpha-Sauvé. Un groupe formé d'une vingtaine d'employés municipaux, de parents et amis ont amassé plus de 6 000 \$ en dons et achats de luminaires, ayant presque doublé le montant remis l'année précédente. Soulignons la générosité du maire, M. Miguel Lemieux, qui a assumé les inscriptions des employés municipaux avec son budget discrétionnaire, en plus de celle de l'administration municipale qui a vu à la location d'un abri comme aire de repos. En ce sens, M. Lemieux poursuit la tradition instaurée par son prédécesseur, M. Denis Lapointe.



## Collecte de sang du maire

La première collecte de sang du maire Miguel Lemieux s'est déroulée le mercredi 4 juillet à l'Hôtel Plaza Valleyfield. Les représentants d'Héma-Québec sont particulièrement satisfaits de cette collecte ayant rapporté 230 dons de sang, alors que la chaleur accablante a influencé énormément les performances ailleurs. Merci aux bénévoles pour leur support ainsi qu'aux nombreux citoyens qui ont grandement contribué au succès de l'événement.

## Don des Cols bleus

Le Club social des employés des Travaux publics remet chaque année une somme d'argent qui permet la réalisation d'un ou plusieurs projets communautaires. En 2018, c'est le regroupement Psychohésion, groupe d'entraide et milieu de vie en santé mentale, qui a bénéficié de leur générosité. Ainsi, les employés municipaux Steve Desrosiers et Stéphane Latreille ont remis un chèque de 1 000 \$ à la directrice de Psychohésion, Christine Duchesne, dans le cadre de la Semaine nationale de la santé mentale. Merci aux membres du Club social de même qu'à tous les cols bleus pour leur générosité et leur implication communautaire.





SALABERRY-DE-VALLEYFIELD  
CAPITALE RÉGIONALE DU SUROÏT

Document produit et publié par le  
Service des relations avec le milieu

Rédaction : Michel Joly, Simon St-Michel

Édition : Céline Cadieux, Michel Joly, Magali Joubé, Simon St-Michel, Francine Tessier

Graphisme : Geneviève Roberge



Imprimé sur papier recyclé avec encres végétales  
Tirage : 22 000 copies

VILLE.VALLEYFIELD.QC.CA